

先鋒報

上主为我们行了奇迹，我们都满心欢喜。咏126:3

教宗：教会努力巩固家庭与婚姻的纽带关系

(梵蒂冈新闻网)教宗方济各11月25日在梵蒂冈接见宗座若望保禄二世婚姻与家庭神学院的教职员团体，强调家庭在教会生活内的核心地位。教宗说：「众所周知，对民众的生活来说，婚姻与家庭多么关键：教会始终关心他们、支持他们，把福音传给他们。」

然而，有些国家的公共机关「不尊重每个人的尊严和自由，不视之为天主子女不可剥夺的权利」。这种态度导致妇女背负了沉重的负担，迫使她们臣服于人。

教宗表示，教会并不抹灭男女之间的差异，而是教导不可以有性别歧视，因为人人都属于基督，都是天主救恩计划的一部分。



陪伴那些带著过往伤痛、挣扎的人

接著，教宗指出，家庭的福音以婚姻圣事为基础，为不同文化的天主子民提供一条增进圣德之路。「教会今天不对那些在信仰旅途上挣扎的人关上门。相反地，她为他们敞开大门，因为『所有人都需要仁慈且鼓舞人心的牧灵关怀』(参阅：《爱的喜乐》宗座劝谕，第293号)。」

教宗引用他的《爱的喜乐》宗座劝谕，邀请牧灵工作者陪伴那些「同居却无限推迟婚姻承诺的男女」，以及离婚再婚者。

「他们在教会内的临在证明了他们虽

然带有痛苦经验的创伤，但依然渴望坚持信仰。」教会则不排斥任何一个人，却一直促进家庭，致力于巩固恩爱婚姻的纽带关系。

对文化和婚姻家庭观念进行研究

文化与人们的婚姻和家庭观念紧密相

连。教宗表示，福音必须本地化，同时也要让文化散发出福音的馨香。「我们应对这些挑战的能力，决定了我们能圆满实现教会福传使命的程度。所有基督徒都参与其中。」宗座若望保禄二世神学院可以为这使命作出贡献，帮助教会理解不同

社会及文化的婚姻和家庭观念。教宗最后期勉道：「愿你们支持夫妻和家庭在世界各地的使命，协助他们成为教会的活石，为忠诚、服务、接纳生命和慷慨作见证。让我们一起追随基督的步履、并肩前行。」

2024年甲柔教区青年日



(甲柔讯)甲柔教区第一届青年日于11月23日在避兰东甲柔教区(Majodi)中心举行。一共有680名来自英语组、马来语组、淡米尔语组和华语组的青年、大专生和年轻人，兴奋地参加了这次欢乐的活动。今年的主题是配合2024年世界青年日的主题：“仰望上主的人，奔走而不疲倦”

这项为期一天的活动由伯纳德主教主持的感恩圣祭拉开序幕，主教呼吁年轻人不要成为游客，而要成为希望的朝圣者，与主同行，并尽力去发掘年轻人的潜力和善良。感恩圣祭以甲柔教区青年理事会

(MJDYPC)的派遣礼做结束。该理事会由教区各堂区的青年领袖组成。理事会成员作为主要团队，共同孜孜不倦地组织、策划和执行此次活动。

派遣礼过后，参与者前往不同的环节区域，参加以四种主要语言进行的关于世界青年日主题的交流。在每个环节中进一步强调了弥撒期间的讲道，并探讨了“我如何成为他人希望的象征？”交流会结束后，参与者把所提出的问题通过“灵修交谈”方法进行小组分享。当天的活动还有该教区内各个事工的展位展览，有家庭生活部、咨询

部、马来西亚明爱、圣召事工、蒙福青年中心以及创造正义部。这些展位提供特别富有成效的信息给教区内的其他事工以及他们要如何参与服务。同时，在主场内有各种语言组进行歌颂赞美和在甲柔教区中心的其他区域举办站台游戏。

所有680名参与者再次聚集在主场进行甲柔教区青年音乐会，聚集所有年轻人以一个大家庭的形式去歌颂赞美和敬拜主。活动以一首激励歌曲，以及在集体欢呼“MJDYPD!”声中结

束。教区青年事工指导神师Fr. Alexuchelvam给予了最后的祝福。

参与者的分享
 在这一次的甲柔青年日，我确实感受到圣神的临在，我们来自不同地方，说着不同语言，但我们却因为主耶稣聚集在一起！甲柔青年日不只是让我们聚集在一起的活动，更是让我们各方面成长，学习知识，也体验到参与团体，一起侍奉主的美妙！阿门！感谢主，赞美主 - Cassandra, 圣玛利亚堂



每个人的天堂都不一样

丹尼尔·贝里根曾经说过：“如果你想追随耶稣，你最好在木头上看起来不错。”这是必要的警告，因为耶稣警告我们，如果我们跟随他，痛苦就会流入我们的生活，我们也会和他一起被钉上十字架。

这到底是什么意思？难道在门徒身上承受的痛苦是一种考验吗？耶稣需要他的追随者感受到他所经历痛苦吗？天主希望耶稣的追随者经受痛苦来帮助偿还罪孽的代价吗？为什么接受与耶稣一起背十字架会给我们生活带来痛苦？

有趣的是，伟大的神秘主义者十字若望用这个，即痛苦倾注我们的生活，作为辨别我们是否真正跟随耶稣的主要标准。对若望来说，当痛苦开始流入你的生活时，你就知道你在跟随耶稣。为什么？天主会给那些认真对待基督的人带来特别的痛苦吗？不是的。天主不会给那些认真对待基督的人分配特别的痛苦。如果我们认真对待基督，流入我们生活的痛苦并非来自天主。它流入我们内，是让我们变得更加开放、更加敏感，并且有了新的深度思考。代数是这么运作的：通过真诚地向基督敞开心扉，我们不再过度自我保护，变得更加脆弱和敏感，这样我们生活中所拥有的一切，都可以更自由、更深入地流入我们。

现在流入我们生活的一部分是痛苦：他人的痛苦、地球母亲的痛苦、我们

自身不足和缺乏利他主义的痛苦，以及罪恶无处不在的影响所造成的痛苦。这种痛苦现在会更深地进入我们，我们会以一种前所未有的方式感受到它，因为以前我们通过麻木不仁和自我关注来保护自己免受痛苦。幸运的是，这有其反面：正如痛苦现在会更自由、更深入地流入我们的生活一样，意义和幸福也会如此。一旦我们不再通过自我陶醉来保护自己，痛苦和幸福现在都可以更自由、更深入地流入我们的内心，我们可以开始从内心深处呼出自己的气息。

弗洛伊德曾经评论说，有时通过研究事物的对立面可以最好地理解事物。这里的情况大概也是如此。那向痛苦敞开心扉的人、向十字架的痛苦敞开心扉的人的对立面，是一个冷酷无情、麻木不仁的人（俚语中，就是“厚如木板的人！”）。这样的人不会感到太多痛苦——但也不会感觉到太多其他东西。

这引发了许多思考。首先，当我们成为耶稣的追随者并更深入地沉浸在基督和十字架的奥秘中时，天主不会给我们带来痛苦。随之而来的痛苦是十字架所固有的，我们之所以能感受到痛苦，只是因为我们现在已经不再保护自己，而是让生活，所有的一切，更自由、更深刻地流入我们体内。令人高兴的是，痛苦被现在感受到的新意义和幸福所抵消。

其次，正如十字若望明智地指出的那

样，体验来自门徒身份和十字架的内在痛苦是区分真正的福音和繁荣福音的主要标准之一。当十字架的痛苦流入我们的生活时，我们知道我们不会以福音的名义来满足自己的私利。

第三，敏感是值得的！弗洛伊德曾经说过，神经症（不健康的焦虑）是正常人的疾病。他可能会说，但是没有说道的是焦虑（健康和不健康）的对立面是残酷的麻木不仁，厚如木板，因此免受痛苦——但也免受更深层的意义、爱、亲密和社区的伤害。

如果你是一个敏感的人（甚至可能过于敏感，容易患上各种抑郁和焦虑症），那么请你从自己的挣扎中得到安慰，这表明你不是一个麻木不仁的人，不是一个道德低下的人。

最后，其中一个含义是，天堂对每个人来说都不一样。正如痛苦可以是浅显或深刻一样，意义和幸福也是如此。我们敞开心扉的程度，深层的意义和幸福就能流入我们内心的程度。一颗封闭的心，意义浅薄。一颗部分敞开的心，意义会有些深刻，但不是完全的意义。而一颗完全敞开的心，意义最深。

在这个世界上，意义和幸福有不同的深度，我想，在来世也是如此。所以，耶稣的邀请是接受来自十字架的痛苦，而不是像木板一样厚颜无耻！

版权所有：荣·罗海瑟神父 (Fr. Ron Rolheiser)

教宗公开接见：福音是“喜讯”，宣讲时不可愁眉苦脸

教宗方济各在要理讲授中，省思了圣神的效果并谈到喜悦地活出信仰的重要性。他以圣斐理伯内利为例，指出应喜乐地传福音并对宽恕持开放态度。

（梵蒂冈新闻网）教宗方济各11月27日上午在圣伯多禄广场主持周三公开接见活动，在要理讲授中省思了圣神的效果，也就是圣保禄宗徒所称的“仁爱、喜乐、平安、忍耐、良善、温和、忠信、柔和、节制”（迦五22）。

这一天，阳光灿烂，一万多名信友聚集在广场上，教宗和几名儿童乘坐白色吉普车来到大殿前的石阶上，后面尾随许多来自巴黎的少年，他们正在为领受圣神做准备，大约上百名，年龄都在12岁上下。教宗坐下后，这些少年也坐在讲台前，给接见活动增添了特别的色彩。

恩宠与自由

教宗在要理讲授中首先表明，当我们谈圣神的效果时，也需考虑到在天主的恩宠与人的自由之间常有一种合作。圣神的效果与神恩不同，“神恩是圣神为了教会的益处随其心愿赐予所要赐予的人，圣神的效果则是恩宠与自由合作的结果”。

“这些效果常表达人的创造力，在人身上‘信德凭着爱德行事’（迦五6），有时是以令人惊叹和喜悦的方式进行。在教会内不是人人都能做使徒、先知、福传者；但每个人都能且必须无区别地成为仁慈、忍耐、谦卑的人，以及和平的缔造者而非战争的制造者。”

福音的喜乐有感染力

教宗援引《福音的喜乐》劝谕，提到喜乐。喜乐是教宗在要理讲授中予以深化，也是他极为重视的一个课题。教宗说，喜乐是一种满足感，与昙花一现的满足感不可同日而语，后者转眼即逝，或者一时过后不能再令人满足，甚至令人厌恶。福音的喜乐不仅不受时间不可避免的损耗，反而会因与他人的分享而倍增。

“有时会有悲伤的时刻，但与耶稣在一起，就有喜乐和平安。（……）青春、健康、气力、幸福、友谊、爱……可能持续一百年，但不会再多了，很快就会过去。”

传福音不可愁眉苦脸

教宗强调，是“心中的急切”催促我们去寻求和平、爱和喜乐。他以圣斐理伯内利为例，历史上称这位圣人为“喜乐的圣人”。教宗说，“他对天主的爱，有时似乎会让他的心爆裂开来。在更圆满的意义，他的喜乐是圣神的效果”。他吩咐青年人不要有顾虑或忧郁。教宗又补充了这位圣人完全效法耶稣的一个独特特征，那就是他宽恕一切。教宗借此再次提醒众人，尤其是听告解的人：天主宽恕一切，祂总是宽恕，这就是喜乐！

“这位圣人参与了1575年的禧年，他以实际行动丰富了禧年的庆典，去七圣堂朝圣，并在随后保持了习惯。在他那个时代，他凭着喜乐成了一名真正的福传者。‘福音’一词意即喜讯。因此，传福音时不可板起面孔和哭丧着脸，而要带著那发现宝藏和珍珠的人的喜乐。”

~撰文/程若石神父~

先悔后改

丙年将临期第二主日

巴5: 1-9

斐1: 4-6, 8-11

路3: 1-6



将临期第二主日主题是「悔改」，就如同今天读经一巴路克先知书5:1-9「他们曾离你远去，由仇人押送步行；如今，天主却把他们给你再领回来；他们体面光荣，好像皇子一样，被人抬着归来；因为天主已命令，夷平一切高山和无尽的丘陵，填平所有山谷，使它们化为平地，好让以色列在天主的光荣下，平安前行。」悔改代表着就是：我们需要的是「夷平」与「填平」与「修直」！

「悔改」是要先悔而后改，但在我们生活中，却可能常是「只悔」但「不改」！就像今天主日弥撒集祷经：「全能仁慈的天主，求你不要让俗世的繁杂事物，阻碍我们热切地去迎接你的圣子；也请教导我们学习天上的智慧，好让我们终能与你的圣子同享天国永福。」当我们努力学习「天上的智慧」，是要先祈求不要「让俗世的繁杂事物，阻碍我们热切地去迎接你的圣子」。就如同一开始巴路克先知所提到「夷平」与「填平」。「夷平」与「填平」「修直」一切俗世的繁杂事物，「夷平」与「填平」「修直」一切阻碍我们热切地去迎接你的圣子耶稣的障碍。这就是「悔改」！

我们即将走向2025的圣年禧年，主题就是「希望的朝圣者！」这禧年主题也使我们反省今天的将临期第二主日：「悔改永远带给我们希望，而我

们也是在希望中悔改！」正如今天弥撒的答唱咏：「那含泪播种的人，必含笑收获收成。」「那时，我们笑口盈盈，引吭高歌。」「他们边行边哭，出去播种耕耘；他们载歌载舞，回来背着禾捆。」「上主向我们行了伟大的奇迹，我们的确满心欢喜。」「悔改」不是轻轻松松弹指即成的事，会有汗有泪甚至可能流血，但一切在天主内，就有著成就成全的希望。「悔改」不是只是放下不做，「悔改」是完全的「转面」「转身」与「跟随」！今天路加福音3章一开始「凯撒提庇留执政第十五，般雀比亚拉多作犹太总督，黑落德作加里肋亚分封侯，他的兄弟斐理伯作依突勒雅和特辣曷尼地方的分封侯，吕撒尼雅作阿彼肋乃分封侯，亚纳斯和盖法作大司祭时」这是世界与世人与一般的宗教视野与统治区域范围，但「在荒野中有天主的『话』，传给厄加利亚的儿子若翰。」而这才是天主对人的视角，与人该有的回应。所以，「若翰于是走遍约但河一带地方，宣讲悔改的洗礼，为得罪之赦。」

我们的悔改，就是「转面」「转身」回应天主的「话」「圣言」「圣经」，答覆遵行与跟随。「你们当预备上主的道路，修直他的途径！一切深谷要填满，一切山岳丘陵要铲平，

弯曲的要修直，崎岖的要辟成坦途！」要修直，要成平坦之路。为使我们更顺利走向天主，同时，也是使天主更顺利走向我们。我们要悔改。

将临期第一主日主题是「醒悟」，这主日是「悔改」，当我们顺利走向天主，天主顺利走向我们，当然，将临期第三主日主题就是「喜乐」！「我一起想起你们，就感谢我的天主；我每次祈祷，总怀着喜悦为你们众位祈祷。」今天读经二斐理伯人书，保禄宗徒表达，他想到人，就先感谢神。他每次祈祷，都怀着信心与希望祈祷，所以，他总是怀着喜悦为你们众位祈祷。他祈祷中带着「看的希望！」所以，都是喜乐祈祷。每次祈祷都想到主内兄弟姊妹，都是把众人交在天主手中，这也是「同道偕行」！

我们从「同道偕行」，一起成为「希望的朝圣者！」我们也是一同在这将临期中，经历「醒悟」「悔改」，然后「喜乐」「光明」，一起再一次准备救主的降诞。祝福在圣诞夜禧年开幕的时刻，我们因为真心地做好「夷平」与「填平」与「修直」的准备，使我们真心感受「那含泪播种的人，必含笑收获收成。」

马来西亚彭亨苏丹阿卜杜拉大学 (UMPSA) 天主教大专生聚会

(关丹讯) 马来西亚彭亨苏丹阿卜杜拉大学 (UMPSA) 天主教大专生联谊会 (CVSF) 的 30 多位学生齐聚一堂, 来欢迎新生和返校学生。此活动于 11 月 8 日至 10 日, 在甘孟圣德肋撒堂举行, 主题为“在信仰为目标的成长与团结”, 向新生和其他学生介绍了 CVSF 作为一个支持社区的团体、共同价值观和使命。出席活动的还有关丹圣多默堂的乔治神父 Fr George Packiasamy、CVSF 核心团队以及其他甘孟 UMPSA 和北根校区的学生。在这三天的活动里, 有乔治神父的五场讲座和由 CVSF 核心团队准备了一系列充满意义的活动, 旨在培养学生之间的友谊和信仰。学生们被分成四组来进行游戏。此次活动为学生们提供了一个平台, 让他们与 UMPSA 天主教社区建立联系、反思和归属感。乔治神父在他的讲座《在变化的世界中耶稣的忠诚》中强调了学生们在充满挑战的世界中保持对耶稣的信仰的坚持。乔治神父与学生们分享了怎么活出天主的子女的见解, 提醒他们在一生中保持天主的指导, 信仰和相信的重要性。CVSF 核心团队的四名成员也发表了自己的演讲: Jennifer Sak 谈到了在不确定的时候信任天主, 鼓励学生在生活中的挑战依靠他们的信仰。Deidrel Ezekiel 介绍了培养对耶稣的



信仰, 也强调建立和培养与基督的个人关系的重要性。Brandon Xavier 分享了关于个人灵修的见解, 也强调了日常实践在加强信仰方面的作用。最后, Dodi Pressly 发表了关于充满挑战性的世界中使命与弱点的讲座, 谈到了脆弱性的力量以及尽管困难重重, 但仍然坚持使命的力量。这些讲座为学生提供了灵修成长和韧性的基

本指导, 激励他们加深自己的信仰, 发现信仰旅程的目标。CVSF 连续三年在每个学期开始时举办欢迎聚会, 使其成为一项既定的年度活动。这次聚会已成为加强成员团结和指导他们开始新学年的基石。参与者带着新的精神、新的友谊和宝贵的见解离开, 并在整个旅程中

继续前进。展望未来, CVSF 计划组织各种基于信仰和社区外展的活动, 包括圣诞节庆祝活动, 以及与马来西亚半岛其他大学的天主教社区合作。虽然 CVSF 作为一个社区继续蓬勃发展, 但希望像欢迎聚会这样的活动将继续激励和加强所有参与者的信仰。

怡保圣米高堂坚振圣事

(怡保讯) 于 11 月 9 日, 18 位来自圣米高堂的同学领坚振圣事。有 11 位是英语组, 7 位来自华语组。檳城主教施恩天枢机在讲道中以乙年常年期第 32 主日的读经, 训导坚振者和会众在灵修的旅程中寻找同行者。在读经一, 寡妇因与厄里亞先知分享她最后的食物和饮料而得到奖励。在福音中, 我们看到耶稣对这位穷寡妇的表现很满意, 她把自己所拥有的一

点点东西捐给了教会。施枢机要求在场的所有人思考这两个重要问题: 耶稣今天观察到了人类的什么性格? 他会对我们满意吗? 在读经二《希伯来书》中, 枢机谈到了耶稣第二次降临的目的, 即用救赎来奖励我们。关键信息是, 我们应该作为受洗的门徒等待祂的第二次降临。圣德肋撒合唱团演唱了《旅途中的同伴》作为礼成咏, 非常地贴切。



诸圣节填色比赛 激发孩子们的灵感

(实兆远讯) 为庆祝诸圣节, 圣方济各沙雷堂的非常务派圣体员事工为堂区儿童举办一场填色比赛。比赛分为四个组别: 幼儿园、小学低年级、小学高年级和中学低年级, 以鼓励堂区教区的参与。活动的主要目的是提高儿童对我们教会圣人的认识, 特别是他们的历史和特点, 并激励他们以这些圣人为榜

样。本次活动的评委是丹尼尔·阿尔文德·普雷姆拉吉 (Daniel Arvind Premraj), 他是一位堂区教友, 在评判类似比赛方面经验丰富。填色比赛的获胜者在诸圣节弥撒结束后宣布。来自 Batu Gajah 圣若瑟堂的 Michael Dass 神父主持了弥撒, 并为每个类别的前三名获奖者颁发了奖杯。



来自实兆远堂区的儿童参加填色比赛

梵蒂冈 - 十二月四日教宗 周三例行公开接见将引入中文

梵蒂冈城 (信仰通讯社) 一从十二月四日起, 教宗的周三例行公开接见将引入中文。届时, 教宗的中文要理将在第一时间从梵蒂冈圣伯多禄广场或保禄六世大厅传遍世界。于 11 月 27 日刚刚举行的周三例行公开接见的最后, 教宗亲自向聚集在梵蒂冈圣伯多禄广场上的世界各国朝圣者们宣布了这一消息。教宗说到, “下主日开始将临期, 为基督的圣诞做准备。下周, 随着将临期的到来, 公开接见中将引入中文翻译”。教宗方济各今天宣布的这一决定, 再次展示了罗马主教对中国人民和教会的深情厚意和亲切关怀。中国天主教徒怀着信仰热情和感激之情随时关注教宗训导, 他们在自己的网站上不断转发教宗的讲道、演讲和要理。现在, 他们可以“即时”聆听和理解教宗在周三讲解的要理。长期以来, 圣座致力于继续开展有利于教会和中国人民的建设性对话。二〇一八年生效的主教任命临时协议充分证明了这一点。一个月前, 这一临时协议再次延长了四年。不久前, 教宗结束亚太牧灵访问之旅返回罗马的专机上接受记者采访时指出, “我对与中国的对话感到高兴, 结果是好的, 甚至在主教任命问题上, 我们也是带着善意在工作。为此, 我从国务院那里了解了工作的进展情况: 我很高兴”。

教宗继续强调, “对我来说, 中国是一个愿望。就此而言, 我想访问中国。因为中国是一个伟大的国家; 我钦佩中国、我尊重中国。这是一个拥有千年文化的国家, 它的对话能力和相互理解的能力超越了不同的政体。我相信, 中国是教会的一个承诺和希望”。事实上, 对宗座而言, 中国是一个拥有“伟大信仰”的民族, 也是“希望之师”。采访中, 罗马主教重申了他前往上海附近的佘山圣地的愿望: “我在圣玛尔大之家的办公室里有一尊佘山圣母像”。不仅如此, 教宗还希望在中国“会见当地的主教和天主子民, 他们是如此忠贞。他们经历了太多, 却始终保持忠诚。中国是一个伟大的民族, 绝不能浪费他们的财富”。不仅如此, “必须耐心地加以承传”。教宗周三例行公开接见的要理已被翻译成七种语言: 法语、英语、德语、西班牙语、葡萄牙语、阿拉伯语和波兰语。一九二七年成立信仰通讯社是传信部所属的传教新闻传播机构。一九九八年五月, 随着亚洲大陆主教会议的召开, 本社推出了第一份中文天主教传教新闻简报。同年八月, 本社向若望·保禄二世教宗呈递了第一份印刷版的中文传教新闻简报。